

[乾屎橛]

[乾屎橛]

[adryshitstick]

[unpalodemierda]

[j]

c o p y r i g h t [j] 2 0 2 2

鶯や糞まで紙につつまるる

鶯や糞しながらもほつけ経

小林一茶

En mis manos acojo los excrementos
formando con ellos poemas

Leopoldo María Panero

καὶ οὐκ ᾔδειν ὅτι στρουθία ἐν τῷ τοίχῳ ἐστί, καὶ τῶν ὀφθαλμῶν μου ἀνεφρότων,
ἀφώδευσαν τὰ στρουθία θερμὸν εἰς τοὺς ὀφθαλμούς μου,
καὶ ἐγενήθη λευκώματα ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς μου

TΩBIT

]outdoors[the sparrow's shit lights me up!

]en la calle[me espabila la mierda del gorrión!

* dice culo
léase cielo

Nicanor Parra

→the wind doesn't cover its ass*le

→el viento no se tapa el cul*

There's a lot of Shit under the world, flowing beneath cities into rivers,
a lot of urine floating under the world

Allen Ginsberg

~~sewage river the white egret dips its feet~~

~~río de mierda hunde sus patas la garceta blanca~~

y alzo la pata... Pues me estoy meando.

Rafa é l Alberti

stuck in traffic - - - dog pees before your eyes

atorado en el tráfico - - - un perro se mea ante tus ojos

(...) *scavenging / the shit of fame* (Jaime Sabines)
man \leq the flies

(...) *escarbando / la mierda de la fama* (Jaime Sabines)
hombre \leq las moscas

わが病知らず蠅螂吾を攀づ

山口誓子

(the mottled fly [chewing the nightingale's face])

(la enmierdada mosca [masticando la cara del ruiseñor])

pissing in a dry hole to see the moon
[a piss]

marlene mountain

[a piss]
under the saffron moon

[una meada]
bajo la luna de azafrán

Everything's alright, cats sleep.

Jack Kerouac

plɪ●m ʌʌɪnɪ-ʌsdoɪ

the tabby cat snores and farts

eqɪɪɪə səʔəd ●punu

el gato atigrado en tanto se pedorrea ronca



鵝皓

